



DEUTSCHE SCHULE – COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE

Calle Drago, 1 – 38190 Tabaiba Alta (El Rosario) – Tel. +34 922 68 20 10
E-Mail: dstenerife@dstenerife.eu – Web: www.dstenerife.eu

DATOS DE EMERGENCIA / DATOS MÉDICOS

Tabaiba Alta, 25.10.2022

Queridos padres:

Rogamos rellenar este cuestionario cuidadosamente y lo entreguen antes del inicio del viaje a la persona acompañante.

Por supuesto, los datos serán tratados confidencialmente.

Nombre del alumno/a: _____ Fecha de nacimiento: _____

Nombre de los padres: _____

Dirección: _____

Números de teléfono de los padres: _____

(Fijo y móvil)

Otros teléfonos en caso de emergencia:

(por ejemplo.: vecinos, abuelos, ...) _____

Seguro médico: _____

(Nombre de la compañía de seguros, número de póliza)

¹ **Datenschutz:** Verantwortlicher der Verarbeitung: ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE - Calle Drago, 1, 38190 - El Rosario, Santa Cruz de Tenerife - Telefon: 922682010 / Fax: 922682746 / Web: www.dstenerife.eu Den Datenschutzbeauftragten erreichen Sie unter folgender E-Mail-Adresse: dpd@dstenerife.eu Verwendungszweck: Ihre Daten, einschließlich der medizinischen Angaben, die für den korrekten Ablauf des Austauschs erforderlich sind, werden für die administrative Verwaltung und Organisation des Schüleraustauschs mit anderen Familien und/oder Bildungszentren verwendet, mit denen die für den Austausch erforderliche Zusammenarbeitsvereinbarung unterzeichnet wurden. Berechtigung: Vertragsverhältnis und Zustimmung des Beteiligten. Empfänger: Ihre Daten werden an die Gastfamilie am Zielort, das Bildungszentrum und/oder an Dritte, die für die Erbringung der Dienstleistung erforderlich sind, weitergegeben. Rechte: Sie können Ihre Rechte auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, Widerspruch, Übertragbarkeit und Einschränkung ausüben oder Ihre Einwilligung unter der oben genannten Adresse widerrufen. Zusätzliche Informationen: Zusätzliche und ausführliche Informationen zum Datenschutz können Sie im Schulsekretariat erfragen oder unter www.dstenerife.eu einsehen.

¹ **Protección de datos:** Responsable del tratamiento: ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE - Calle Drago, 1, 38190 - El Rosario, Santa Cruz de Tenerife - Teléfono: 922682010 / Fax: 922682746 / Web: www.dstenerife.eu Puede contactar con el Delegado de Protección de Datos en la siguiente dirección de correo-e dpd@dstenerife.eu Finalidad: Sus datos, incluidos los datos médicos precisos para el correcto desarrollo del intercambio, serán utilizados para la gestión administrativa y organización de los intercambios de estudiantes con otras familias y/o centros docentes con los que se haya firmado el preceptivo acuerdo de colaboración en dicho intercambio. Legitimación: Relación contractual y consentimiento del interesado. Destinatarios: Sus datos serán cedidos a la familia de acogida en destino, centro de educación y/o terceros necesarios para prestar el servicio. Derechos: Pueden ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, portabilidad y limitación o revocar el consentimiento en la dirección arriba indicada. Información Adicional: Puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en la secretaría del centro o en www.dstenerife.eu



DEUTSCHE SCHULE – COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE

Calle Drago, 1 – 38190 Tabaiba Alta (El Rosario) – Tel. +34 922 68 20 10
E-Mail: dstenerife@dstenerife.eu – Web: www.dstenerife.eu

¿Padece su hijo/a de alguna enfermedad crónica o aguda?

¿Existen limitaciones físicas?

¿Su hijo/a toma medicamentos (Tipo, nombre, dosis)?

¡En el caso de contestar „Sí“ a este punto, necesitamos mantener una conversación con ustedes antes del viaje!

¿Tiene alergias? ¿Dispone su hijo/a medicamentos para casos de emergencia?

Fecha de la última vacuna antitetánica: _____

Grupo sanguíneo (si lo conociera): _____

Mi hijo/a (tachar lo que no corresponda): **Nadador / no sabe nadar**

¿Otra información sobre la salud física y psíquica de su hijo/a que pudiéramos necesitar?

Declaro que toda la información es verdadera:

Lugar, fecha:

firma de **ambos** padres¹:

¹ **Datenschutz:** Verantwortlicher der Verarbeitung: ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE - Calle Drago, 1, 38190 - El Rosario, Santa Cruz de Tenerife - Telefon: 922682010 / Fax: 922682746 / Web: www.dstenerife.eu Den Datenschutzbeauftragten erreichen Sie unter folgender E-Mail-Adresse: dpd@dstenerife.eu Verwendungszweck: Ihre Daten, einschließlich der medizinischen Angaben, die für den korrekten Ablauf des Austauschs erforderlich sind, werden für die administrative Verwaltung und Organisation des Schüleraustauschs mit anderen Familien und/oder Bildungszentren verwendet, mit denen die für den Austausch erforderliche Zusammenarbeitsvereinbarungen unterzeichnet wurden. Berechtigung: Vertragsverhältnis und Zustimmung des Beteiligten. Empfänger: Ihre Daten werden an die Gastfamilie am Zielort, das Bildungszentrum und/oder an Dritte, die für die Erbringung der Dienstleistung erforderlich sind, weitergegeben. Rechte: Sie können Ihre Rechte auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, Widerspruch, Übertragbarkeit und Einschränkung ausüben oder Ihre Einwilligung unter der oben genannten Adresse widerrufen. Zusätzliche Informationen: Zusätzliche und ausführliche Informationen zum Datenschutz können Sie im Schulsekretariat erfragen oder unter www.dstenerife.eu einsehen.

¹ **Protección de datos:** Responsable del tratamiento: ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE - Calle Drago, 1, 38190 - El Rosario, Santa Cruz de Tenerife - Teléfono: 922682010 / Fax: 922682746 / Web: www.dstenerife.eu Puede contactar con el Delegado de Protección de Datos en la siguiente dirección de correo-e dpd@dstenerife.eu Finalidad: Sus datos, incluidos los datos médicos precisos para el correcto desarrollo del intercambio, serán utilizados para la gestión administrativa y organización de los intercambios de estudiantes con otras familias y/o centros docentes con los que se haya firmado el preceptivo acuerdo de colaboración en dicho intercambio. Legitimación: Relación contractual y consentimiento del interesado. Destinatarios: Sus datos serán cedidos a la familia de acogida en destino, centro de educación y/o terceros necesarios para prestar el servicio. Derechos: Pueden ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, portabilidad y limitación o revocar el consentimiento en la dirección arriba indicada. Información Adicional: Puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en la secretaría del centro o en www.dstenerife.eu